

Руководство  
по эксплуатации

*Redbo*

# ПЫЛЕСОС СТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ

## IVC-80C



**EAC**



**Внимание!** В целях Вашей безопасности, перед использованием пылесоса строительного универсального, прочтите и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, а также сохраните данное руководство и используйте в качестве справочного материала.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания **REDBO** выражает Вам признательность за приобретение пылесоса строительного универсального.

При покупке пылесоса строительного универсального **IVC-80C** требуйте проверки его работоспособности пробным запуском, а также проверяйте комплектацию, согласно данному руководству по эксплуатации. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт проставлены штамп магазина, дата продажи и подпись Продавца, а также указана модель и серийный номер пылесоса строительного универсального.

Информация, содержащаяся в руководстве, основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства. Мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции, поэтому изделия под торговой маркой **REDBO** постоянно совершенствуются, в связи с этим технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления, что не повлияет на надёжность и безопасность эксплуатации.

Перед началом работ, внимательно изучите руководство по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства, чтобы обеспечить оптимальное функционирование пылесоса строительного универсального и продлить срок его службы. Сохраните настоящее руководство и сделайте его доступным другим пользователям.

Техническое обслуживание и ремонт должны производиться только квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах.

Пылесос строительный универсальный может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия его монтажа и эксплуатации.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Пылесос строительный универсальный (далее по тексту - пылесос) предназначен для сухой и влажной уборки помещений (сбор древесной стружки, опилок, легких фракций строительного мусора, образовавшегося при работе ручных электрических машин - сухая уборка; сбор воды с поверхности пола - влажная уборка). Благодаря встроенной розетке, к пылесосу можно подключать электроинструмент мощностью до 2000 Вт (встроенная розетка обеспечивает возможность синхронной работы с инструментом). Мощный двигатель обеспечивает отличную производительность и большую силу всасывания. Корпус бака сделан из нержавеющей стали, что гарантирует долгий срок службы и устойчивость к коррозии. Наличие дренажного отверстия позволяет удалять жидкость, не переворачивая наполненный пылесос. Шланг длиной 4 метра и телескопическая стальная штанга позволяют собирать мусор в труднодоступных местах. Оснащен двойной системой фильтрации. В комплекте фильтр предварительной очистки и второй фильтр НЕРА для сбора самых мелких частиц пыли. В данной модели предусмотрена функция виброочистки (самоочистки) фильтра.



**Внимание!** Категорически запрещен сбор агрессивных, горюче-смазочных, вязких и взвешенных жидкостей (эмульсий, мастик, побелок, красок и т.п.).

Действие пылесоса основано на создании электродвигателем в баке разряжения (18,5 КПа), за счет которого мусор с потоком воздуха с загрязненной поверхности через насадку, телескопическую трубу и гофрированный шланг, попадает в бак. Очищенный фильтрами воздух выходит через выходной штуцер, весь собранный мусор остается в бумажном мешке (при сухой уборке) или накапливается в баке (при влажной уборке).

На крышке пылесоса находится кнопки переключения режимов работы и розетка с пыле/влагозащитной крышкой для подключения электроинструмента: Переключатель имеет три фиксированных положения: «0» - выключено; «I» - синхронная работа с электроинструментом: пылесос включается через несколько секунд после пуска электроинструмента, подключенного к розетке; отключается через несколько секунд после остановки подключенного электроинструмента; «II» - пылесос включен, независимо от факта подключения электроинструмента к розетке.

2. Установленный в пылесосе коллекторный электродвигатель с двойной изоляцией (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011) обеспечивает максимальную электробезопасность при работе от сети переменного тока и избавляет от необходимости применения заземления.

Использование пылесоса по назначению предполагает соблюдение инструкций по эксплуатации, а также необходимое техническое обслуживание. Пылесос предназначен для работы в условиях умеренного климата при температуре от +1 до +35 °С и относительной влажности воздуха не более 80%.

Транспортировка пылесоса производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

Пылесос рассчитан на повторно-кратковременный режим работы с периодом времени: работа/перерыв - 20 мин/5мин.

**3. Габаритные размеры и вес представлены в таблице ниже:**

| Габаритные размеры в упаковке, мм: |           |
|------------------------------------|-----------|
| - длина                            | 550       |
| - ширина                           | 550       |
| - высота                           | 990       |
| Вес (брутто/нетто), кг             | 20,4/17,5 |

**4. Пылесос поставляется в продажу в следующей комплектации\*:**

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| Пылесос                                      | 1 |
| Телескопическая штанга                       | 1 |
| Платформа с четырьмя поворотными колесами    | 1 |
| Гофрированный шланг                          | 1 |
| Рабочая насадка                              | 3 |
| Фильтр хлопковый (для сухой уборки)          | 1 |
| Фильтр полипропиленовый (для влажной уборки) | 1 |
| HEPA - фильтр (для сухой уборки)             | 1 |
| Руководство по эксплуатации                  | 1 |
| Упаковка                                     | 1 |

**\* в зависимости от поставки комплектация может изменяться**

Дата изготовления указана на серийном номере изделия.

**5. Основные технические характеристики представлены в таблице:**

|                                                    |                         |
|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Напряжение, В/Частота, Гц                          | 220/~50                 |
| Потребляемая мощность, Вт                          | 2600                    |
| Объем бака, л                                      | 80                      |
| Розетка для подключения электроинструмента         | есть                    |
| Разряжение, КПа                                    | 18                      |
| Миним.мощность подключения для синхронизации, Вт   | 100                     |
| Макс.мощность подключаемого электроинструмента, Вт | 2000                    |
| Диаметр всасывающего шланга, мм                    | 38                      |
| Расход воздуха, м³/мин                             | 2,4                     |
| Степень защиты                                     | IP04                    |
| Тип электродвигателя                               | однофазный коллекторный |

## 6. Общий вид пылесоса представлен на рис.1



рис.1



**Внимание!** Схемы и рисунки в данном руководстве по эксплуатации носят информативный характер и могут отличаться от конструкции Вашей модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и технические параметры без предупреждения

## УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие указания мер безопасности

1. При эксплуатации пылесоса необходимо соблюдать все требования руководства по его эксплуатации, бережно обращаться с ним, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.
2. Перед началом работы убедитесь в отсутствии посторонних предметов в рабочей зоне.
3. Периодически проводите осмотр пылесоса на отсутствие внешних повреждений, постоянно контролируйте исправность деталей, плотность соединений. Любую неисправную деталь необходимо отремонтировать или заменить.



**Внимание!** Перед проведением каких-либо работ по ремонту, монтажу или обслуживанию, всегда отключайте пылесос от сети питания.



**Внимание!** Не допускаются к работе лица в состоянии алкогольного, наркотического либо иного опьянения, или под воздействием лекарственных препаратов, снижающих внимание и быстроту реакции.

4. Посторонние лица, особенно дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места.

5. Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места и свободе передвижения вокруг пылесоса.

#### **Дополнительные указания мер безопасности при работе пылесосом**

1. Не используйте пылесос вблизи легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, газов, бензина, растворителей, угольной пыли и т.п.

2. Во избежание нанесения вреда здоровью парами или пылью, не допускайте всасывание пылесосом токсичных материалов.

3. Исключите попадание влаги на электрические соединения, электродвигатель, розетку и переключатель пылесоса.

4. Работу с пылесосом производите на устойчивой ровной поверхности, исключите самопроизвольное перемещение пылесоса.

5. Аккуратно обращайтесь с кабелем питания и шлангом. Не тяните и не перемещайте пылесос за кабель питания или шланг.

6. Перед отключением от сети переведите переключатель режимов в положение «0» - выключено.

7. Не допускайте попадания крупных посторонних предметов во входной канал. Предотвращайте попадание в насадки пуха, ветоши других длинноволоконистых предметов. Это приведёт к засорению каналов, снизит производительность и может привести к поломке двигателя.

8. Выполняйте все требования по обеспечению безопасности при работе с электроинструментом, который подключается к пылесосу.

9. Перед использованием пылесоса полностью размотайте кабель питания.

10. Слив воды из пылесоса осуществляется только после полного отключения его от источника питания.

11. Используйте только оригинальные и рекомендованные производителем комплектующие.



**Внимание!** При работе с пылесосом ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- перекрывать входное отверстие; - всасывание, при уборке, горящих или дымящихся сигарет, спичек, горячего пепла; - использовать пылесос без установленного фильтра; - эксплуатировать при появлении повышенного шума, вибрации; - подключать к пылесосу электроинструмент мощностью, превышающей допустимую;

- производить обслуживание и чистку пылесоса при подключённом к сети кабеле питания.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ



**Внимание!** Перед началом работы необходимо изучить руководство по эксплуатации.

1. Перед началом работы при отключенном от сети пылесосе необходимо проверить: - комплектацию поставки; - надежность соединения верхней и нижней части пылесоса; - работу выключателя; - корпус пылесоса на отсутствие повреждений; - шнур питания на отсутствие повреждений.

2. При транспортировке в зимнее время года необходимо выдержать пылесос при комнатной температуре не менее двух часов, до полного высыхания влаги.

### 3. Подготовка к работе

Этапы сборки на рис.2

После распаковки необходимо:

- установить гофрированный шланг, подсоединив его к соединителю шланга (рис.1 поз.2) на корпусе пылесоса (во время уборки следите за тем, чтобы шланг не перекручивался, не допускайте передавливания шланга);

- подсоединить телескопическую штангу (рис.1 поз.12) к другому концу гофрированного шланга;

- установите необходимую насадку на нижнюю часть телескопической штанги;

- установите поворотные колеса (рис.1 поз.7), расположенные на специальной платформе в защелки и зафиксируйте их;

- разблокируйте замки фиксации с разных сторон пылесоса; за рукоятку снимите секцию электродвигателя (верхнюю секцию пылесоса) и установите необходимый фильтр;

- установить верхнюю секцию и зафиксировать в обратной последовательности.

- подключить шнур питания к розетке питающей сети;

- установить выключатель (рис.1 поз.1) в положение «I» или «II»;

При сухой уборке используется НЕРА фильтр, с внутренней стороны бака устанавливается хлопковый фильтр. При влажной уборке необходимо установить на корпус фильтра фильтр полипропиленовый.

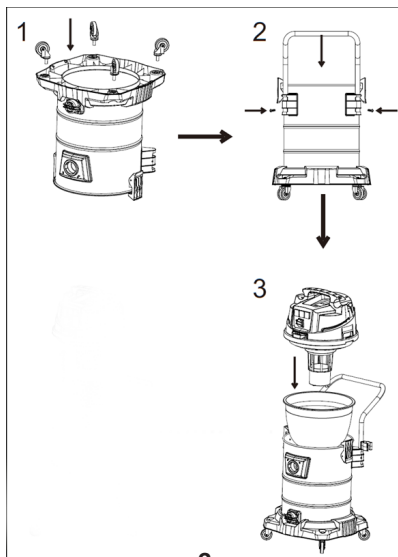


рис.2



**Внимание!** В процессе работы периодически проверяйте заполненность мешка-пылесборника, при необходимости мешок необходимо заменить.



**Внимание!** При влажной уборке устанавливается только фильтр полипропиленовый.

#### 4. Подключение для функции обдува (рис.3)

В данных моделях пылесосов предусмотрена функция обдува воздухом, для этого необходимо переподключить гофрированный шланг к задней панели в следующей последовательности: - поменять пластиковую панель на панель с переходником; - установить гофрированный шланг и зафиксировать его с помощью переходника.

#### 5. Подключение электроинструмента

Подключенный к розетке пылесоса (рис.1 поз.5) ручной электроинструмент обеспечивает автоматическое включение и отключение пылесоса одновременно с включением/отключением электроинструмента.

Перед подключением электроинструмента необходимо изучить руководство по его эксплуатации. Перед подключением электроинструмента убедитесь в его исправности; мощность не превышает максимально допустимую; штепсель шнура питания подходит к розетке пылесоса; электроинструмент находится в выключенном состоянии.

Поднимите пыле/влагозащитную крышку розетки и подключите электроинструмент.

#### 6. Сухая уборка

После установки HEPA фильтра, включите пылесос (переключатель режимов в положение «II») и начните уборку. Регулярно проверяйте состояние гофрированного шланга и насадок. Не допускайте засорения насадок мусором. При сухой уборке в пылесос не должна всасываться влага. Периодически проверяйте наполнение бумажного фильтра-мешка.

#### 7. Влажная уборка

После установки полипропиленового фильтра, включите пылесос (переключатель режимов в положение «II») и начните уборку. Регулярно проверяйте состояние гофрированного шланга и насадок. Не допускайте засорения насадок мусором. При достижении в баке уровня воды выше допустимого, поплавковый предохранительный клапан перекрывает всасывающее отверстие (звук работающего пылесоса изменяется). Немедленно выключите пылесос (переключатель режимов в положение «0») и отключите от питающей сети. Для слива воды в пылесосе предусмотрено дренажное отверстие.

#### 8. Совместная работа с электроинструментом

Подключите вилку электроинструмента к розетке пылесоса. Переведите переключатель режимов в положение «I». Соедините патрубок электроинструмента с гофри-

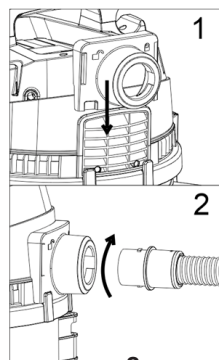


рис.3

рованным шлангом пылесоса, используя адаптер (в комплект поставки не входит). Через несколько секунд после включения электроинструмента включится пылесос, собирая стружку, мусор и пыль, образующуюся при работе инструмента в бак. Через несколько секунд после отключения электроинструмента, пылесос тоже отключится.

## 9. Очистка пылесоса

Данная модель оснащена функцией виброочистки (рис.1 поз.14). Виброочистка (вибрационная самоочистка) в строительном пылесосе — это функция, которая при нажатии на кнопку стряхивает пыль с фильтрующего элемента во время работы устройства. Она продлевает срок службы фильтра и сохраняет производительность пылесоса.

По окончании работы выключите пылесос (переключатель режимов в положение «0») и отключите его от питающей сети. Откройте замки фиксации и снимите секцию электродвигателя с бака.

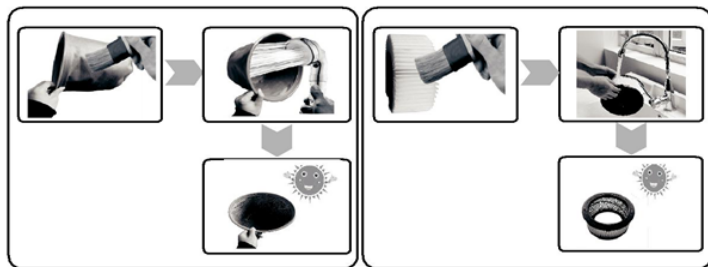
После сухой уборки: - снимите фильтр хлопковый. В случае его переполнения или повреждения замените на новый.



**Внимание!** Засорённые или повреждённые фильтры заметно снижают производительность пылесоса и качество уборки, а также могут стать причиной поломки двигателя.

Снимите HEPA фильтр. Очистите его от пыли и грязи; очистите внутреннюю поверхность бака от пыли и грязи. При необходимости промыть его с использованием жидкого моющего средства. После чего промыть чистой водой и просушить.

После влажной уборки: - открутите крышку дренажного отверстия, слейте воду, после чего плотно закрутите крышку; - снимите полипропиленовый фильтр и промойте мыльной водой, после чего прополощите в чистой воде и просушите; - очистите внутреннюю поверхность бака от прилипшей грязи. При необходимости, промойте его с использованием жидкого моющего средства. После чего необходимо промыть чистой водой и просушить.



По окончании работы необходимо очистить отсоединённые от пылесоса гофрированный шланг, пластиковую трубу, насадки, патрубки. Внешние поверхности протереть влажной салфеткой из мягкой ткани и просушить. Внутренние поверх-

ности промыть потоком чистой воды и просушить (при необходимости использовать мыльный раствор).

**10.** Запрещается использование пылесоса: - при появлении дыма или запаха горячей изоляции; - при появлении повышенного стука и шума.

## **СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ**

**1.** Срок службы пылесоса 3 года.

**2.** Хранить пылесос до начала эксплуатации необходимо законсервированным в упаковке изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С (ГОСТ 15150 (таблица 13)). Относительная влажность воздуха (для климатического исполнения УХЛ 4) не должно превышать 80%.

**3.** Указанный срок службы действителен при соблюдении требований данного руководства по эксплуатации.

**4.** При полной выработке ресурса пылесоса его необходимо утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

## **ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)**

**1.** Гарантийный срок эксплуатации пылесоса - 12 календарных месяцев со дня продажи.

**2.** В случае выхода пылесоса из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий: - отсутствие механических повреждений; - отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации; - наличие правильно заполненного гарантийного талона, соответствие серийного номера пылесоса серийному номеру в гарантийном талоне; - отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адрес ближайшего к Вам сервисного центра можно найти на нашем сайте:

**3.** Безвозмездный ремонт или замена пылесоса в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

**4.** При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей пылесоса, в течение срока, указанного в п.1 Гарантии изготовителя (поставщика) он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить пылесос Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки - в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт пылесоса или его замену. Транспортировка пылесоса для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

5. В том случае, если неисправность пылесоса вызвана нарушением условий его эксплуатации или Покупателем нарушены условия, предусмотренные в п.3 Гарантии изготовителя (поставщика), Продавец с согласия Покупателя вправе осуществить ремонт пылесоса за отдельную плату.

6. На Продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

7. Гарантия не распространяется на: - любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами; - пылесос так же, как и все электрические устройства, нуждается в должном техническом обслуживании. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей оборудования, как присоединительные контакты, провода, уплотнения и т.п.; - естественный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение); - оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, небрежности, нарушение правил обслуживания или хранения. - неисправности, возникшие в результате перегрузки пылесоса, повлекшие выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: одновременный выход из строя (сгорание) обмоток якоря и статора, появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов пылесоса, потемнение или обугливание изоляции проводов двигателя под действием высокой температуры.

Пылесос принимается в гарантийный ремонт в чистом виде.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**Внимание!** Все работы по техническому обслуживанию необходимо проводить при отключенном от питающей сети пылесосе.

Запрещается начинать работу пылесосом не ознакомившись и требованиями по технике безопасности.

1. Продолжительность срока службы пылесоса и его безотказная работа во многом зависит от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей, тщательной подготовке к работе и соблюдения правил хранения.

2. По окончании работы необходимо очистить пылесос и шнур питания от пыли, грязи или строительных материалов.

3. Комплексное техническое обслуживание и ремонт в объеме, превышающем перечисленные в данном руководстве операции, должны производиться квалифицированным персоналом в специализированном сервисном центре.

Гарантийный талон

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Модель изделия                                                                                                                                                                                                                                                | Наименование торговой организации |
|                                                                                   | Дата продажи                                                                                                                                                                                                                                                  | Ф.И.О. и подпись продавца         |
|                                                                                   | Серийный номер                                                                                                                                                                                                                                                | Печать торговой организации       |
|                                                                                   | Подпись покупателя                                                                                                                                                                                                                                            |                                   |
|                                                                                   | <p>Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.</p> |                                   |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Наименование сервисного центра, М.П.  |                   |
| Дата приема изделия в ремонт          |                   |
| Дата выдачи                           |                   |
| Наименование и серийный номер изделия |                   |
| Подпись исполнителя                   | Подпись владельца |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Наименование сервисного центра, М.П.  |                   |
| Дата приема изделия в ремонт          |                   |
| Дата выдачи                           |                   |
| Наименование и серийный номер изделия |                   |
| Подпись исполнителя                   | Подпись владельца |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Наименование сервисного центра, М.П.  |                   |
| Дата приема изделия в ремонт          |                   |
| Дата выдачи                           |                   |
| Наименование и серийный номер изделия |                   |
| Подпись исполнителя                   | Подпись владельца |